LES INDUSTRIES SHERWOOD SONT UNE COMPAGNIE RESPONSABLE EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT. CE MANUEL EST IMPRIMÉ SUR DU PAPIER RECYCLÉ

S.V.P., CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR DES RÉFÉRENCES FUTURES

Enviro

ENCASTRABLE AUX GRANULES

Milan

MANUEL TECHNIQUE

Contactez vos autorités locales de bâtiment ou d'incendie au sujet des restrictions et des conditions d'inspection d'installation dans votre secteur.

LISEZ S'IL VOUS PLAÎT CE MANUEL EN ENTIER AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE CE POÊLE À GRANULE. SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU MÊME LA MORT.

50-1719

Table des matières

Avertissement de sécurité et recommandations.....3
Étiquette de sûreté et sa localisation.....4
Installation.....5
Dimensions.....5
Dégagement aux combustibles.....6
Caractéristiques de sécurité automatique.....6
Retrait du poêle aux granules de la palette.....6
Installation dans un foyer en maçonnerie.....7
Connexion avec une tire positive sans une gaine pleine longueur (Seul É.U.).....8
Ajustement de la hauteur du distributeur.....9
Installation de la jupe de fonte en option.....9
Installation du panneau de contour.....10
Installation du thermostat.....10
Réglage de l'amortisseur à glissière.....11
Dépannage.....12
Diagramme de câblage.....15
Liste des pièces.....16
Diagramme des pièces - composants.....18
Diagramme des pièces - pièces.....19
Garantie.....20
Feuille de données d'installation.....23

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

We recommend that our pellet hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Pellet Specialists or who are certified in Canada by Wood Energy Technical Training (WETT).

Wood Energy Technical Training www.wettinc.ca

Avertissement de sécurité et recommandations

* **Ce manuel est conçu pour un technicien en conjonction avec le manuel du propriétaire. ***

Lisez s'il vous plait ce manuel en entier avant l'installation ou l'utilisation de ce poêle aux granules. Si vous ne suivez pas ces instructions, cela pourrait avoir comme conséquence des dégâts matériels, des dommages corporels ou même la mort. Toute modification non autorisée de l'appareil ou des pièces de remplacements non recommandées par le fabricant sont interdites. Tous les règlements locaux et nationaux doivent être conformes lors du fonctionnement de l'appareil.

Attention: Ne connectez pas à un conduit de distribution d'air ou à un système.

Attention: Ne placez jamais du bois, papier, meubles, draps ou d'autres matériaux combustibles en dedans des dégagements aux combustibles. Ne permettez pas aux enfants ou aux animaux de le toucher pendant qu'il est chaud.

Afin de prévenir la possibilité d'un feu, assurez-vous que l'appareil est correctement installé en adhérant aux instructions d'installation. Votre détaillant Enviro sera heureux de vous assister dans l'obtention d'information en regard avec vos codes locaux et des restrictions d'installation.

EXTINCTEUR ET DÉTECTEUR DE FUMÉE : Toute maison avec un poêle de combustion aux granules devrait avoir au moins un extincteur dans un endroit central, dont sa localisation est connue de tous. Un détecteur de fumée devrait être installé et maintenu dans la pièce contenant le poêle. Si cela fait sonner l'alarme, corrigez la cause, mais ne le désactivez pas. Vous pourriez peut-être choisir de déménager le détecteur de fumée dans la pièce. N'ENLEVEZ PAS LE DÉTECTEUR DE FUMÉE DE LA PIÈCE.

FEU COURANT OU DE CHEMINÉE: Appelez le département local d'incendie (ou composez le 911). Fermez complètement la tire. Éteignez le feu dans la gaine du pot à combustion avec une tasse d'eau et refermez la porte. Examinez les tuyaux de conduit, cheminée, grenier et toit de la maison, afin de déterminer si ces pièces peuvent devenir chaudes pour partir en feu. Si nécessaire, vaporisez avec l'extincteur ou avec de l'eau d'un boyau d'arrosage. IMPORTANT: Ne faites pas fonctionner de nouveau le poêle, jusqu'à ce que vous soyez certain que la cheminée et sa gaine n'aient pas été endommagées.

FONCTIONNEMENT: La porte et la panne à cendres doivent être complètement fermées lorsque l'unité est en fonction, afin de prévenir une fuite de fumée et pour un bon fonctionnement sécuritaire du poêle aux granules. Également, assurez-vous que tous les joints d'étanchéités de la porte soient vérifiés et remplacés au besoin. **Unité chaude lors de son fonctionnement. Gardez au loin les enfants, les vêtements et les meubles. Le contact peut causer des brûlures de la peau.**

ATTENTION : Lors d'un fonctionnement, durant un temps défavorable, si l'unité montre des changements dramatiques dans la combustion, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'unité.

CARBURANT : Ce poêle aux granules est conçu et approuvé pour brûler uniquement des granules de bois avec un contenu en cendre allant jusqu'à 3%. Du carburant malpropre affectera défavorablement le fonctionnement et la performance de l'unité et pourrait annuler la garantie. Vérifiez avec votre marchand pour les recommandations des granules. **L'UTILISATION DES CORDES DE BOIS EST INTERDITE PAR LA LOI. Ne brûlez pas des déchets ou des fluides inflammables comme de la gazoline, du naphta ou d'huile de moteur.**

SUIE : Le fonctionnement du poêle avec l'air de combustion insuffisant aura comme conséquence la formation de suie qui se posera sur la vitre, l'échangeur d'air chaud, le système d'évent et peut souiller l'extérieur de la maison. C'est une situation dangereuse et inefficace. Vérifiez fréquemment votre poêle et ajustez au besoin le contrôle à glissière de l'amortisseur d'air pour assurer la combustion appropriée. **Voir : « Configuration de l'amortisseur à glissière ».**

NETTOYAGE : Il y aura certaines accumulations de cendres volantes ou des petites quantités de créosote dans l'évent. Ceci variera en fonction du contenu en cendres des granules utilisées et du fonctionnement du poêle. Il est recommandé d'inspecter et de nettoyer l'évent d'échappement semi annuellement ou après chaque 2 tonnes de granules.

L'appareil, le connecteur du gaz d'échappement et la cheminée requièrent un nettoyage régulier. Vérifiez-les pour un blocage avant un rallumage après une période prolongée de repos.

CENDRES : Les cendres déposées doivent être placées dans un contenant métallique avec un couvercle avec fermeture hermétique. Le contenant fermé devrait être sur une surface non combustible, très loin de tous les matériaux combustibles pendant la disposition finale. Si les cendres sont disposées par l'enterrement ou une autre façon locale, elles devraient être retenues dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.

Avertissement de sécurité et recommandations

ÉLECTRICITÉ : L'utilisation d'une barre de puissance protégée est recommandée. L'unité doit être mise à la terre. Le cordon électrique avec mise à la terre doit être connecté à une sortie de 110-120 volts standards (4.1 A), 60 Hertz et doit être accessible. Assurez-vous de la bonne polarité de la prise de courant où le poêle sera branché. Une mauvaise polarité peut affecter le bon fonctionnement de l'unité. Si ce cordon électrique devient endommagé, un cordon de remplacement doit être acheté du manufacturier ou du détaillant Enviro qualifié. Assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique ne sera pas emprisonné sous l'appareil et dégagé de toutes les surfaces chaudes ou bords pointus. L'alimentation électrique maximum est de 500 watts.

Lors d'une installation dans une maison mobile, le poêle doit être mis à la terre électriquement à son châssis d'acier et vissé au plancher.

VITRE: N'abusez pas en frappant la vitre ou en faisant claquer la porte. N'essayez pas de faire fonctionner le poêle avec la vitre cassée. Le poêle utilise la vitre ne céramique. La vitre de remplacement doit être achetée chez un détaillant de Vista Flame. N'essayez pas d'ouvrir la porte et de nettoyer la vitre pendant que l'unité en en fonction et que la vitre est chaude. Pour nettoyer la vitre, utilisez un chiffon en coton et un nettoyant doux. Un nettoyant pour poêle aux bois ou gaz ou prenez du papier essuie-tout et passez dans les cendres volantes. Ceci est un abrasif doux et n'endommagera pas la vitre.

GARDEZ LA PANNE À CENDRES EXEMPTE DE GRANULES. NE PLACEZ PAS DES GRANULES NEUVES OU NON BRÛLÉES DANS LA PANNE À CENDRE. Un feu dans la panne à cendre pourrait se produire.

INSTALLATION: Contactez votre municipalité ou votre service d'incendie pour obtenir un permis et pour toute information sur les restrictions d'installation et les exigences d'inspection dans votre localité.

Assurez-vous de maintenir l'intégrité structurelle de votre maison lors du passage de l'évent au travers des murs, plafond ou toit. Il est recommandé que l'unité soit fixé à sa place afin d'éviter tout déplacement. Cet appareil doit être installé sur un plancher avec une capacité de charge adéquate. Si la construction ne rencontre pas ces spécifications, des mesures appropriées (c.-à-d. plaque de distribution de charge) doivent être prises pour le réaliser.

N'INSTALLEZ PAS D'AMORTISSEUR DE CONDUITE DE CHEMINÉE DANS LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT DE CET UNITÉ.

NE CONNECTEZ PAS CETTE UNITÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE SERVANT À UN AUTRE APPAREIL.

PRISE D'AIR: Cette unité utilise une grande quantité d'air pour la combustion. Une connexion de prise d'air extérieure est **fortement** recommandée. Une prise d'air **doit** être à toute unité installée dans une maison mobile et "les maisons hermétiques" (R2000) ou aux endroits exigés par les règlements locaux.

Considérez les dispositifs avec des grands mouvements d'air lors de l'installation de votre unité et fournissez de l'air en conséquence. NOTE : Des hottes aspirantes, fonctionnant dans la même pièce ou espace, peuvent causer des problèmes. Une limitation d'air de combustion peut en résulter par une faible performance, de la fumée ou en autres effets.

Le système d'évent fonctionne tout d'abord avec une pression négative dans la chambre de combustion et une pression de cheminée légèrement positive. Alors, il est important de vous assurer que le système d'évacuation est bien scellé et hermétique. La panne à cendres et la porte avant doivent être complètement fermées pour un fonctionnement approprié et sécuritaire du poêle aux granules.

Ne brûlez pas avec un air de combustion insuffisant. Une vérification périodique est recommandée pour vous assurer que l'air de combustion approprié est admis dans la chambre à combustion. Le réglage de l'air de combustion approprié est réalisé en ajustant l'amortisseur à glissière, situé sur le côté gauche du poêle.

Une petite quantité de suie ou de créosote peut s'accumuler lorsque le poêle fonctionne dans des conditions incorrectes, comme une combustion très riche (fumée noire au bout des flammes, flammes orange paresseuses).

Si vous avez des questions en rapport avec votre poêle ou de l'information mentionnée ci-haut, s.v.p. n'hésitez pas à contacter votre détaillant local pour des clarifications et des commentaires.

PUISQUE SHERWOOD INDUSTRIES LTD N'A AUCUN CONTRÔLE QUANT À L'INSTALLATION DE VOTRE POÊLE, NOUS N'ACCORDONS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPOSÉE POUR L'INSTALLATION OU À L'ENTRETIEN DE VOTRE POÊLE. DONC, SHERWOOD INDUSTRIES LTD N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR N'IMPORTE QUELLES CONSÉQUENCES DES DOMMAGES.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Localisation de l'étiquette d'homologation:

L'étiquette d'homologation est situé sur le dessus du distributeur, derrière le panneau de contour.

Dimensions:

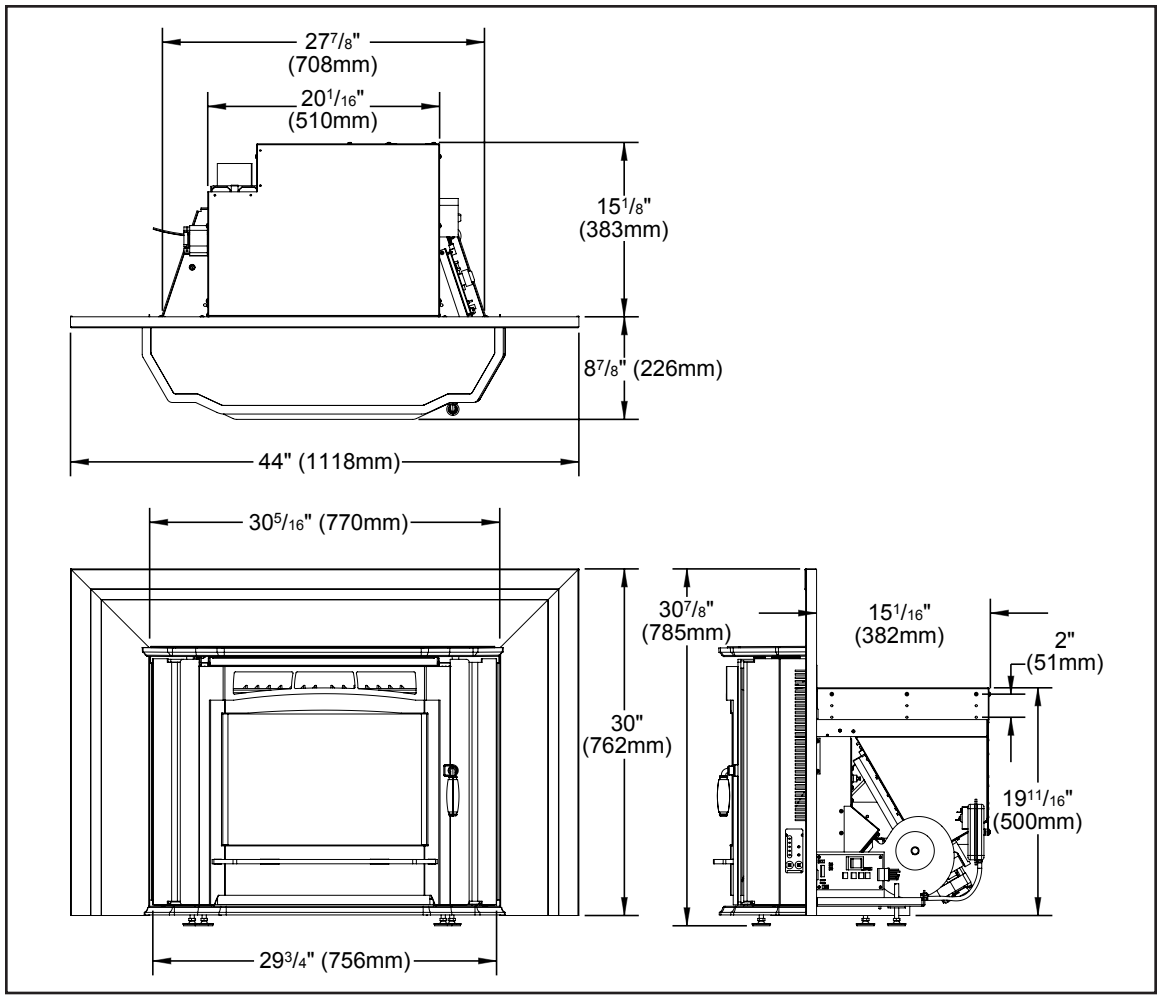


Figure 1: Dimension du Milan.

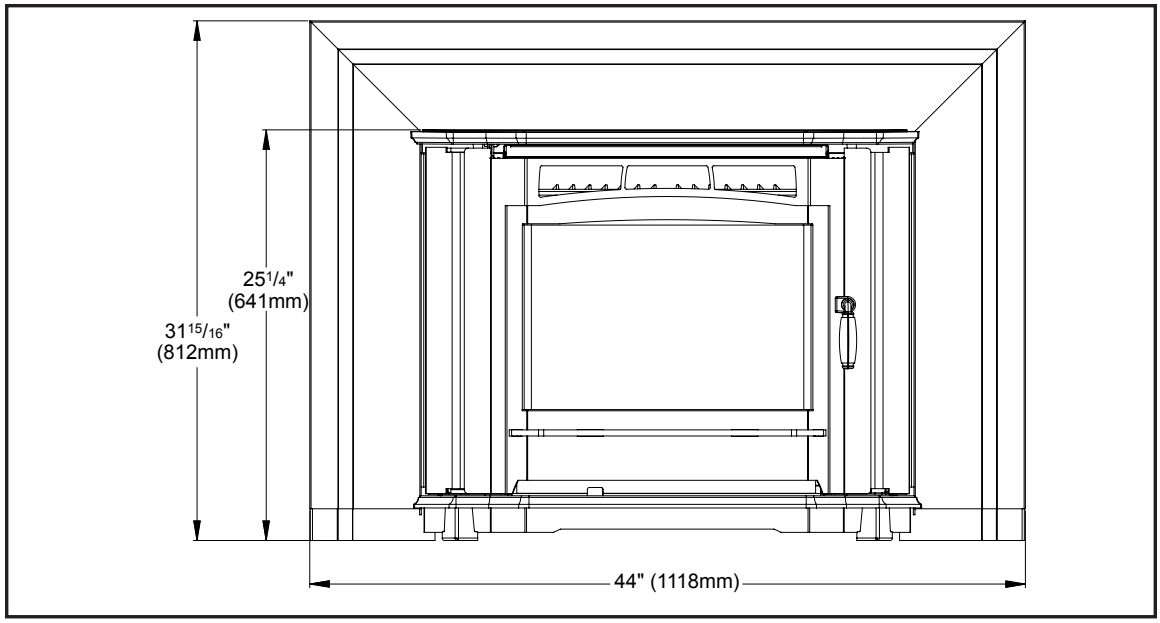


Figure 2: Dimensions du Milan avec la juppe optionnelle..

Installation

Dégagements aux combustibles:

Référez-vous à la figure 3.

Mur de côté au centre de l'unité	24 pouces	(61.0 cm)
Mur de côté au contour	3 pouces	(7.6 cm)
Projection du manteau	12 pouces	(30.5 cm)
Manteau au dessous de l'unité	36 pouces	(91.4 cm)
Façade du dessus à l'unité	0 pouces	(0 cm)
Façade de côté à l'unité	0 pouces	(0 cm)

Le plancher à 6 pouces (15.2 cm) de chaque côté de l'unité et en avant doit être protégé par un matériel non combustible.

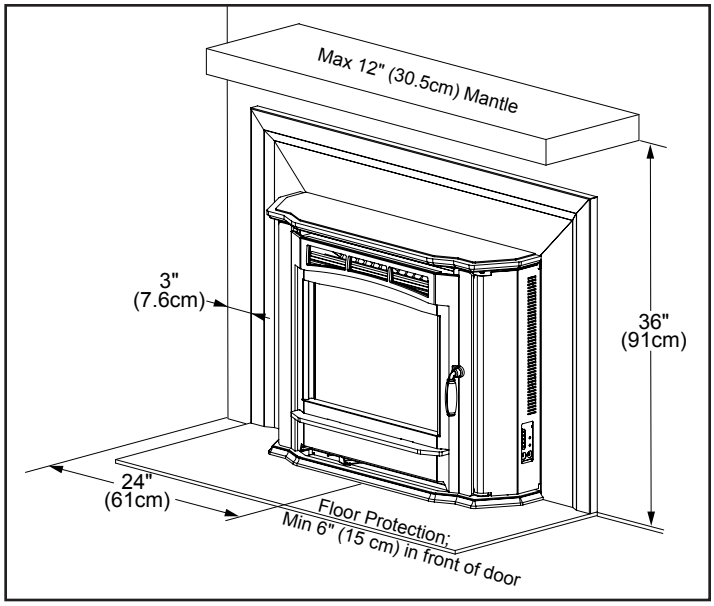


Figure 3: Dégagements aux combustibles du Milan.

Caractéristiques de sécurité automatique:

Votre poêle aux granules possède les caractéristriques de sécurité suivant:

A) L'unité s'arrêtera lorsque le feu s'éteindra et que la température d'échappement de ventilation baissera au-dessous de 120°F (49°C).

B) Le poêle a un interrupteur sécurité à hautes températures. Si la température sur le distributeur atteint 200°F (93°C), la vis sans fin s'arrêtera automatiquement et le poêle s'arrêtera quand la température d'échappement sera refroidit, Si ceci se produit, appelez votre détaillant local pour réinitialiser l'interrupteur de limite élevée 200°F (93°C). **TROUVEZ AUSSI LES RAISONS POUR LESQUELLES L'UNITÉ A SURCHAUFFÉE.**

C) Cette unité a un contrôle spécial pour le ventilateur de convection; si celui-ci devient bloqué, l'interrupteur de dépressurisation arrêtera la vis sans fin et le poêle s'arrêtera.

Retrait du poêle aux granules de la palette:

Utilisez un tournevis plat ou une douille $^{5}/_{16}$" pour enlever les quatre (4) vis qui fixent le Milan à la palette. Deux (2) des vis sont présentés dans la figure 4 et les deux autres (2) sont dans le même endroit, mais sur le côté opposé, derrière le circuit imprimé et à côté du cordon d'alimentation.

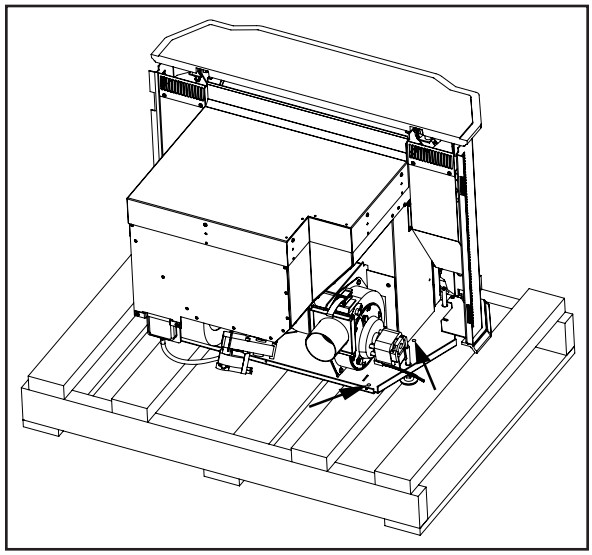


Figure 4: Retrait du poêle de la palette.

Instasllation dans un foyer en maçonnerie:

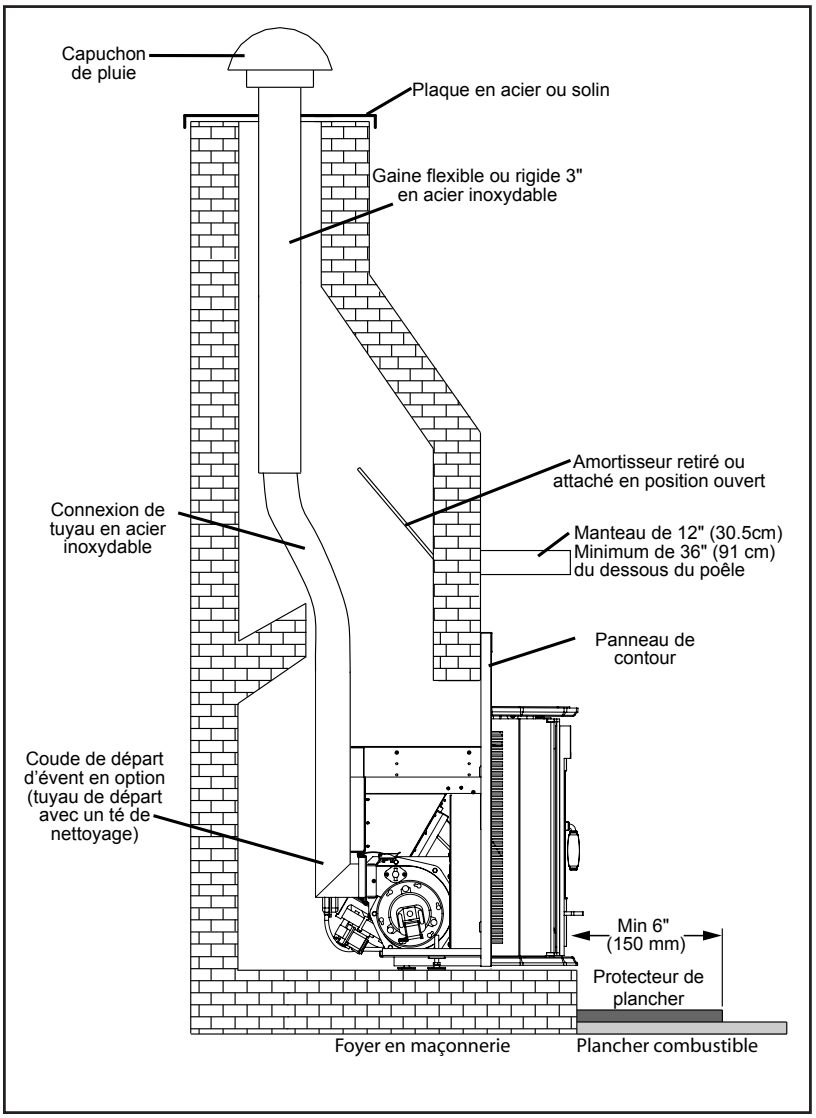

Capuchon de pluie
Plaque en acier ou solin
Gaine flexible ou rigide 3" en acier inoxydable
Amortisseur retiré ou attaché en position ouvert
Connexion de tuyau en acier inoxydable
Manteau de 12" (30.5cm) Minimum de 36" (91 cm) du dessous du poêle
Panneau de contour
Coude de départ d'évent en option (tuyau de départ avec un té de nettoyage)
Min 6" (150 mm)
Protecteur de plancher
Foyer en maçonnerie
Plancher combustible

Figure 5: Installation dans un foyer en maçonnerie sans la jupe.

S'il y a installation du Milan avec une jupe, elle doit être installé avant l'installation.

Un plancher protecteur non combustible doit couvrir le plancher combustible en dessous ainsi que 6" (150 mm) en avant et 6" (150 mm) de chaque côté de l'appareil de chauffage.

1. Installez le plancher protecteur.
2. Verrouillez tous les amortisseurs existant du foyer en position ouvert.
3. Installez un connecteur de conduite positif à l'amortisseur du foyer.
4. Réglez les pattes de nivellement pour la hauteur approximative.
5. Branchez le connecteur rapide de départ d'évent direct ou coude, au tuyau d'évent.
6. et encastrable doit être installé avec une gaine de cheminée en continu d'un diamètre de de 3" ou 4", s'étendant de l'encastrable jusqu'au dessus de la cheminée. Cette gaine doit être conforme à la classe 3 de la norme CAN/ULC-S635.

Lors de l'installation de l'encastrable dans une cheminée en maçonnerie, NE RETIREZ PAS les briques ou la maçonnerie, avec les exceptions suivantes: la maçonnerie ou l'acier, incluant la plaque de l'amortisseur, peut être retiré de l'étagère de fumée et le châssis adjacent à l'amortisseur, afin d'accommoder la gaine de cheminée. Faites cela seulement qui si leurs suppressions n'affaiblira pas la structure du foyer, sa cheminée et que cela ne réduira pas la protection des matériaux combustibles à moins que celle requise par le code national du bâtiment. Lors de l'installation de l'encastrable dans un foyer avec zéro dégagement, **NE COUPEZ OU NE MODIFIEZ PAS** aucune pièce dans une boîte de foyer préfabriqué.

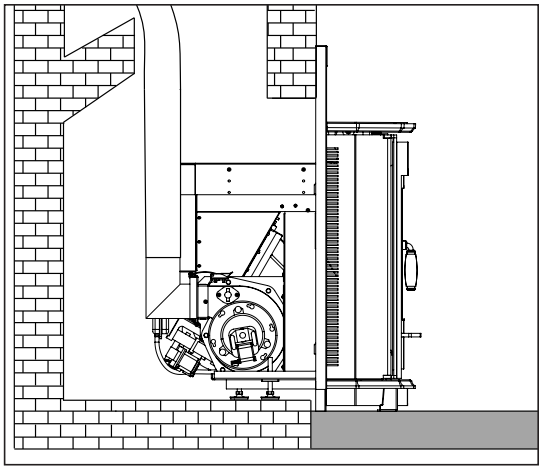


Figure 6: Installation dans un foyer en maçonnerie avec la jupe.

Connexion dans une tire positive sans une gaine pleine longueur (Seulement É.U.):

Cet appareil ne nécessite pas une gaine pleine longueur (aux É.U. seulement) lors d'une installation dans un foyer en maçonnerie, cependant, il est recommandé d'assurer une bonne tire à l'appareil.

IMPORTANT: Assurez-vous que la cheminée et que la boîte à feu sont nettoyées et débarrassées de tout débris, y compris de la suie et des cendres, avant de procéder à cette installation. Si ce n'est pas propre, il y aura une possibilité que la suie sera soufflé dans la pièce par le ventilateur de l'unité. Assurez-vous le foyer et la cheminée n'ont pas détérioré en aucune façon. S'il y un de corrosion ou de dommages à la cheminée, l'unité ne pourra pas être installé. Cette unité peut être installé dans un foyer en maçonnerie (construit aux normes UBC 37 ou ULC S628) ou dans un foyer préfabriqué (construit aux normes UL 127 ou ULC S610).

1. Si l'installation du Milan est faite avec une jupe, elle doitêtre installé avant l'installation.
2. Installez le protecteur de plancher. Le plancher de 6" (150 mm) en avant de l'unité et 6" (150 mm) de chaque côté de l'unité doivent être protégé avec un protecteur de plancher non combustible.
3. Le connecteur d'évent de l'encastrable doit s'étendre d'un minimum de 18" au-dessus de la plaque de scellage de la cheminée. La plaque de scellage de la cheminée doit être scellé pour empêcher l'échappement de la cheminée de revenir dans le foyer et empêche l'air du foyer d'entrer dans la cheminée, ce qui aura comme incidence d'un bon fonctionnement de la tire de l'appareil. Un installateur qualifié devrait évaluer le foyer existant afin de déterminer la meilleure méthode pour atteindre une connexion de tire positive entre le tuyau d'évent (ou la gaine) et la cheminée. Quelle que soit la méthode employée, elle doit sceller efficacement l'espace pour empêcher le passage de l'air de la pièce dans la cavité de cheminée du foyer. Voici une couple d'exemples de méthodes approuvées permettant d'atteindre une connexion de tire positive:

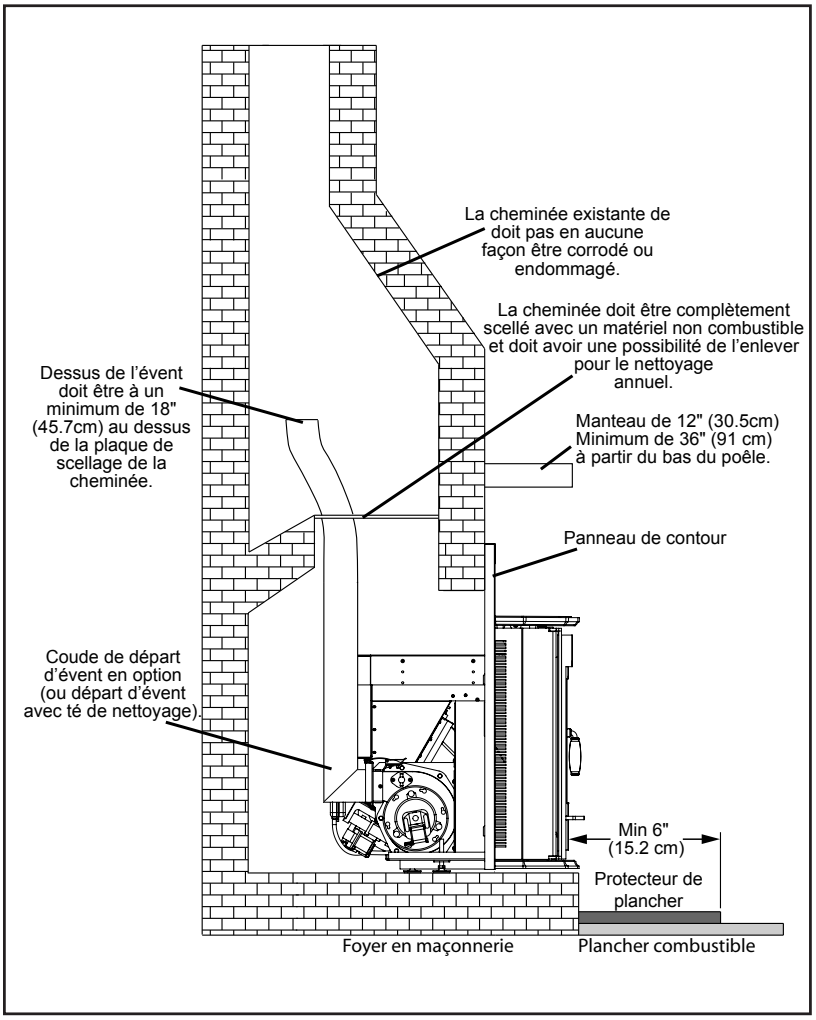

La cheminée existante de doit pas en aucune façon être corrodé ou endommagé.
La cheminée doit être complètement scellé avec un matériel non combustible et doit avoir une possibilité de l'enlever pour le nettoyage annuel.
Dessus de l'évent doit être à un minimum de 18" (45.7cm) au dessus de la plaque de scellage de la cheminée.
Manteau de 12" (30.5cm) Minimum de 36" (91 cm) à partir du bas du poêle.
Panneau de contour
Coude de départ d'évent en option (ou départ d'évent avec té de nettoyage).
Min 6" (15.2 cm)
Protecteur de plancher
Foyer en maçonnerie
Plancher combustible

Figure 7: Installation de la tire positive dans un foyer en maçonnerie.

   a) Fixez une plaque d'étanchéité (c-à-d. feuille d'acier de jauge 22) dans la gorge du foyer en maçonnerie, à l'aide de vis à maçonnerie.

b) Empaquetez un matériel non combustible e material (c-à-d. laine de roche) autour du tuyau d'évent ou en utilisant un adaptateur de conduite de cheminée.

4. Réglez les pattes de nivellement pour la hauteur approximative.
5. Branchez le connecteur rapide de départ d'évent direct ou coude, au tuyau d'évent.

IMPORTANT: La plaque de scellage de la cheminée doit être enlevé pour le nettoyage annuel de la cheminée, car il y aura accumulation de cendres au dessus de la plaque.

Ajustement de la hauteur du distributeur:

La hauteur de l'arrière de cet appareil peut être fixé à une (1) des trois (3) hauteurs; $19^{13}/_{16}$" (503 mm), $20^{13}/_{16}$" (529 mm), $21^{13}/_{16}$" (554 mm). Le distributeur devrait être réglé à la hauteur maximum qui peut être utilisé dans l'installation.

Pour modifier la hauteur du distributeur vers le haut ou vers le bas, enlevez les sept (7) vis T-20, trois (3) de chaque côté et une (1) en arrière. La localisation des vis est montrée à la figure 8. Déplacez l'assemblage du distributeur à la hauteur requise et replacez les vis. Lorsque le distributeur est retourné en place, il est recommandé d'utiliser du silicone pour sceller la lèvre inférieure de l'arrière du distributeur et des côtés.

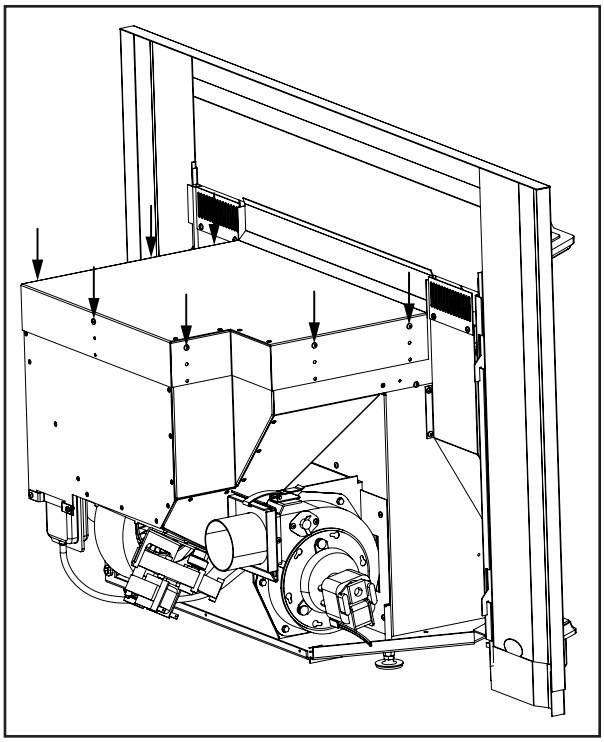


Figure 8: Vis pour déplacer le distributeur.

Ajustement de la jupe de fonte en option:

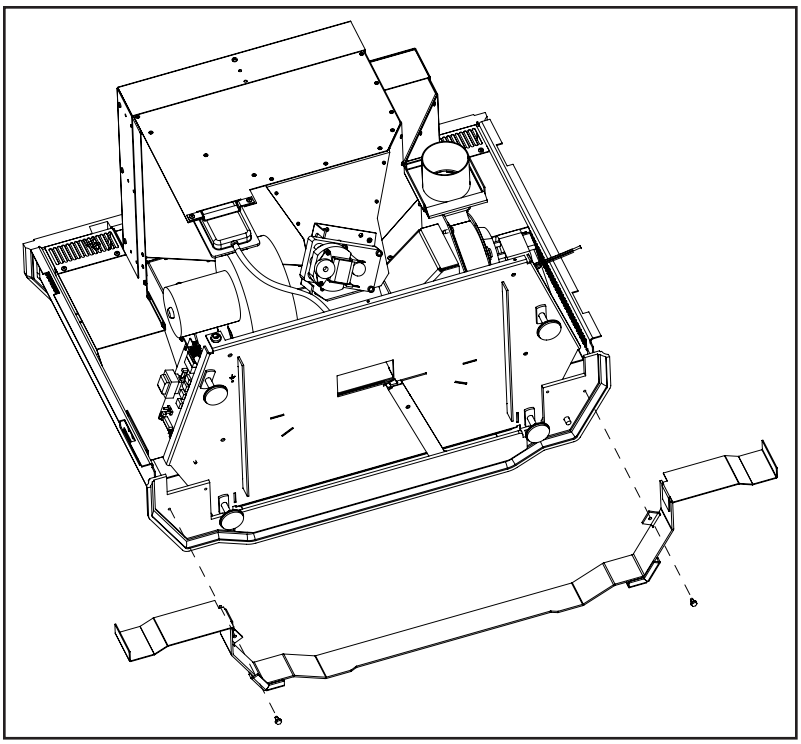


Figure 9: Installation de la jupe en fonte.

La jupe en fonte est une option en une pièce qui peut être installé lorsque la façade du Milan sera plus bas que l'arrière de l'unité` assurez-vous que rien n'est endommagé avant de continuer.

1. Poussez gentiment le Milan FPI sur son dos.

2. En utilisant les deux (2) vis fournies, attachez la jupe en fonte au bas de l'unité, comme montré à la figure 9.

Installation

Installation du panneau de contour:

1. Soulevez le dessus en fonte, il s'élèvera et viendra vers l'avant.
2. Glissez le panneau decontour en arrière le dessus en fonte et alignez avec les deux (2) crochets de chaque côtés du panneau de contour avec les fentes de chaque côté du Milan. Remuez le contour pour bien ancrer le panneau de contour à l'arrière du panneau de contour.
3. Repoussez le dessus en fonte en place.

RETRAIT:

Lorsque l'entretien est requis sur l'unité, le contour doit être enlevé.

1. Soulevez le dessus en fonte, il s'élèvera et viendra vers l'avant.
2. Soulevez le panneau vers le haut et vers l'extérieur.

Installation du thermostat:

Ce panneau de contrôle peut être placé en trois (3) modes différents: Pleinement automatique "Auto", arrêt/marche "ON/OFF", Thermostatique Haut/Bas "High/Low" ou mode manuel "Manual". De l'usine, les broches de l'extrême droite "AUTO" sont reliés et le panneau de contrôle fonctionne en mode manuel (voir figure 11). Si les broches de l'extrémité gauche "AUTO" sont reliés, le panneau de contrôle est en mode pleinement automatique ON/OFF (voir figure 12). Lorsque les broches du centre "AUTO" sont reliés, l'unité est en mode thermostatique "HI / LOW" (voir figure 13), l'unité ira à au réglage bas ou au ralenti lorsque le thermostat ne réclame pas de chaleur. Lorsque le thermostat réclame de la chaleur, l'unité ira au réglage qui est affiché sur l'indicateur de chaleur du panneau de contrôle.

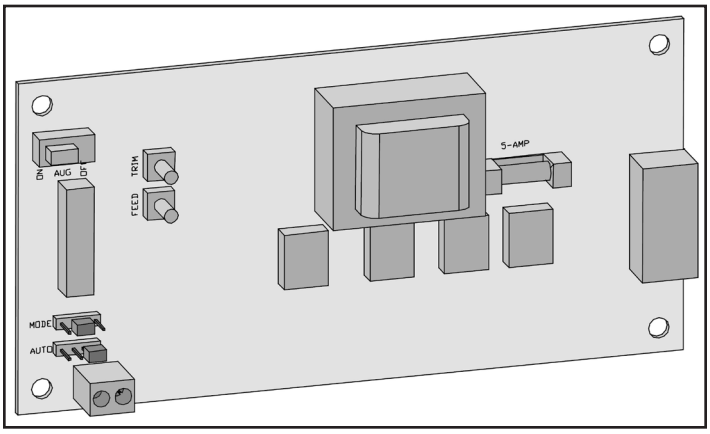


Figure 10: Circuit imprimé.

1. Installez le thermostat mural à un endroit qui n'est pas trop près de l'unité, mais qu'il chauffera efficacement la zone désirée.
2. Installez un thermostat de 12 ou 24 volt en utilisant un fil de jauge 18 x 2 reliant l'unité au thermostat.

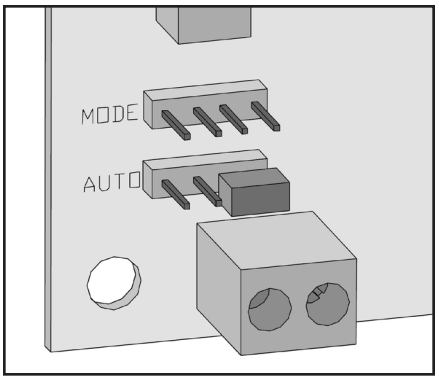


Figure 11: Broches "Auto" réglé à "MANUAL".

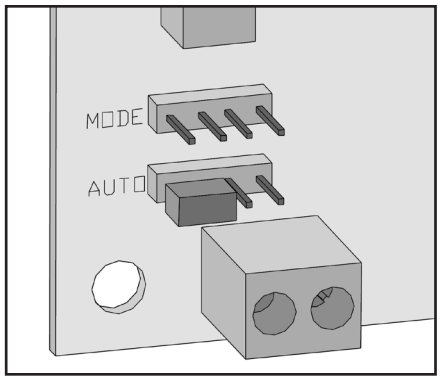


Figure 12: Broches "Auto" réglé à "ON/OFF".

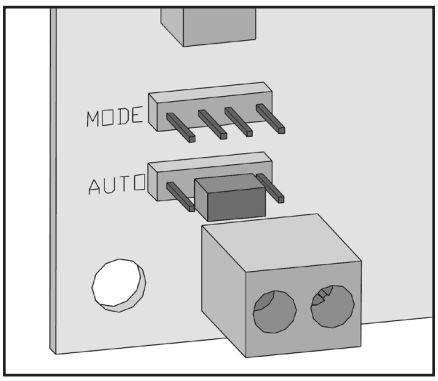


Figure 13: Broches "Auto" réglé à "HI/LOW".

Réglages de l'amortisseur à glissière:

Ceci est utilisé à réguler le flux d'air à travers du poêle à granules.

L'AMORTISSEUR À GLISSIÈRE DOIT ÊTRE CONFIGURÉ AU MOMENT DE L'INSTALLATION. Un technicien de service qualifié ou un installateur doit configurer l'amortisseur à glissière.

L'amortisseur à glissière est situé en arrière des portes en fonte et sous la boîte à feu.

• Si le feu s'avère de s'éteindre et que la chaleur de sortie est réglée à son plus bas, l'amortisseur à glissière devrait être enfoncé légèrement, diminuant l'air dans la boîte à feu.

• Si, après de longues périodes de combustion, le feu s'accumule et déborde le pot de combustion où il y a une accumulation de débris, ceci pourrait être signe de la pauvre qualité des granules, ceci requiert plus d'air primaire, l'amortisseur à glissière doit être tiré pour compenser. En tirant la tige de l'amortisseur à glissière, cela donne plus d'air au feu.

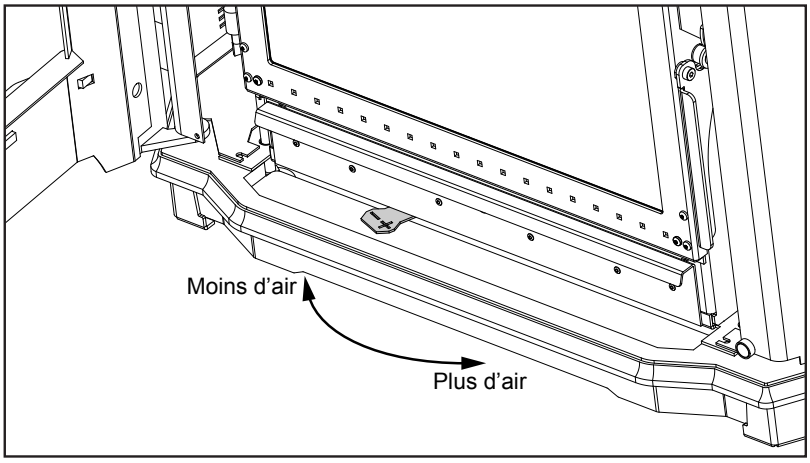


Figure 14: Position de l'amortisseur à glissière.

Figure 15: Flamme efficace.

La façon la plus facile de vous assurer qu'une flamme efficace est atteinte, vous devez comprendre les caractéristiques du feu.

- Une grande flamme paresseuse avec des pointes orange foncé requiert plus d'air – ouvrez (vers l'extérieur) légèrement la glissière.
- Une flamme courte et vive, comme une torche à souder, a trop d'air – fermez (vers l'intérieur) légèrement la glissière.
- Si la flamme est au milieu de ces deux caractéristiques avec une flamme lumineuse active jaune/orange sans pointes noires alors l'air est configuré pour un fonctionnement approprié.

Le ventilateur à combustion est un moteur à vitesse variable contrôlé par la configuration de chaleur de sortie. Ce ventilateur décroîtra la pression d'aspiration dans le poêle en ajustant le taux d'air au carburant.

NOTES SPECIALES:

La qualité des granules est un facteur important dans la façon dont le poêle fonctionnera. Si les granules ont une haute teneur en humidité ou teneur en cendre, le feu sera moins efficace et aura une possibilité plus élevée d'un feu accumulant et créant des cendres durcies. Si cela se produit, déplacez légèrement la tige ves la droite pour accroître le flux d'air au feu.

Prendre une lecture de la pression d'aspiration dans la boîte à feu, avec une jauge magnéhélique, devrait être utilisé pour régler la tige pour la meilleure combustion. **Les meilleurs réglages sont des lectures approximatives de 0.12 - 0.13 pouces de colonne d'eau (30 Pa) pour un réglage de niveau élevé du feu. Certaines granules peuvent exiger des réglages plus bas ou plus élevés.** La lecture peut être prise du trou de ⅛" (3 mm) situé à l'avant de l'unité, sous la porte dans façade de la panne à cendres.

Dépannage

NE PAS:

- Faire d'entretien du poêle avec les mains humides. Le poêle est un appareil électrique lequel peut poser un risque de choc s'il est manipulé incorrectement. Seulement des techniciens qualifiés devraient régler les pannes électriques internes possibles.
- Ne retirez aucune vis dans la boîte à feu sans les avoir d'abord lubrifiées avec de l'huile pénétrante.

QUOI FAIRE SI:

1. Le poêle ne démarre pas.
2. Le poêle ne fonctionne pas quand il est chaud.
3. Le ventilateur de combustion ne fonctionne pas normalement.
4. La lumière #2 de la barre de chaleur de sortie clignote.
5. Le moteur de la vis sans fin ne fonctionne pas normalement.
6. Le capteur de limite de température haute 200°F (93°C) s'est déclenché.
7. Le ventilateur de convection ne fonctionne pas normalement.
8. Allumeur: Les granules ne s'allument pas.
9. Les réglages de contrôle (niveau de chaleur) n'ont aucun effet sur le feu.
10. Le poêle continue à s'éteindre.

***NOTE: Toutes les procédures de dépannage devraient être suivies par des techniciens ou des installateurs qualifiés.**

1. Le poêle ne démarre pas

- ✓Assurez-vous que le poêle est branché et qu'il y a du courant dans la prise murale.
- ✓Appuyez sur le bouton "ON /OFF". Vous pouvez avoir besoin d'attendre environ 30 secondes pour l'initialisation avent le démarrage de l'unité.
- ✓Si le panneau de contrôle a été placé dans le mode "on/off" du thermostat, alors montez le thermostat pour appeler à la chaleur.
- ✓Vérifiez l'indicateur du niveau de chaleur - Si la lumière #2 clignote, référez-vous à la section 4. La lumière #2 sur la barre de chaleur clignote.
- ✓Vérifiez la fusible sur le circuit imprimé; rien ne fonctionnera si la fusible est brûlée.
- ✓Si l'unité n'allume toujours pas, communiquez avec votre détaillant local pour le service.

2. Le poêle ne fonctionne pas quand il est chaud.

- ✓Vérifiez l'indicateur de chaleur de sortie si le feu n'est pas détecté ou si le feu est éteint **la lumière #3 clignotera** à cause que les capteurs de température d'échappement ont été ouverts.
- ✓Vérifiez le distributeur pour des granules.
- ✓Configuration de l'amortisseur d'air incorrecte. Une entrée d'air excessive peut consumer le feu trop rapidement avant la prochaine tombée de granules, laissant du combustible non brûlé dans le pot de combustion. Un manque d'air résultera dans une accumulation de granules qui aura comme résultat un manque d'air qui passe à travers le pot de combustion. Ceci causera le combustible de brûler à froid et très lentement. Le combustible peut s'accumuler et étouffer le feu. Dans ce cas, nettoyez le pot à feu. **(NOTE: L'unité peut exiger d'un changement au système d'évent ou à l'installation d'une entrée d'air frais pour corriger le ratio d'entrée d'air au combustible)**
- ✓Vérifiez la fusible sur le circuit imprimé; rien ne fonctionnera si la fusible est brûlée.
- ✓Problème du ventilateur de combustion: le ventilateur de combustion ne tourne pas assez vite pour générer l'aspiration dans la boîte à feu. Vérification visuelle – Est ce que le moteur du ventilateur fonctionne?
- ✓Vérifiez la tension du ventilateur de combustion à travers les fils du ventilateur (>=114V à la configuration #5 et > = 82V à la configuration #1). - Remplacez le panneau de contrôle si la lecture de tension est

moins que 82V avec une ligne de tension > 115VAC.

✓Vérifiez le niveau d'aspiration dans le canal d'évent en contournant l'interrupteur d'aspiration, puis retirez le boyau d'aspiration de l'interrupteur d'aspiration. Vérifiez les lectures à vide en plaçant l'extrémité ouverte du tuyau d'aspiration sur une jauge Magnahélique (la lecture doit être supérieure à 0,07" de colonne d'eau à un feu de bas niveau).

✓Granules de pauvre qualité – Énergie insuffisante dans le carburant pour produire assez de chaleur afin maintenir une combustion ou un fonctionnement du poêle.

✓Le capteur de température d'évent d'échappement ne fonctionne pas. Contournez le capteur situé sur le ventilateur de combustion. Si le poêle fonctionne maintenant correctement, l'unité peut exiger un nettoyage ou un nouveau capteur. Contactez votre détaillant local pour le service.

✓Communiquez avec votre détaillant local pour le service.

3. Le moteur du ventilateur de combustion ne fonctionne pas normalement.

✓Ouvrez le panneau d'accès du côté gauche; vérifiez tous les raccordements avec le diagramme de câblage.

✓Voir la section "2. Le poêle ne fonctionne pas quand il est chaud".

4. La lumière #3 de la barre de chaleur de sortie clignote.

(Les contacts de l'interrupteur de dépressurisation ont été ouverts.)

✓Réinitialisez le capteur et déterminez la cause – Est-ce une panne du ventilateur de convection? Testez le connectant directement à l'alimentation.

Pour réinitialiser le panneau de contrôle après un code d'erreur – Appuyez le bouton MARCHE/ARRÊT.

5. Le moteur de la vis sans fin ne fonctionne pas normalement.

✓Le revêtement du pot à feu peut nécessiter un nettoyage. Un accumulation dans le pot à feu causera l'arrêt de l'unité.

✓Vérifiez pour une obstruction dans le système de distribution.

✓Assurez-vous que la porte et que la panne à cendres sont fermées. Le moteur de vis sans fin s'arrêtera s'il n'y a pas assez de vide dans la poêle.

✓le boyau d'aspiration peut être pincé, cassé ou bloqué - vérifiez le boyau pour les points de pincement ou des dommages, replacez ou modifiez le tracé tel que requis. Soufflez dans le boyau d'aspiration.

✓Système d'évent/d'échappement bloqué - ayez le poêle et l'évent nettoyé et inspecté.

✓Pression négative sévère dans la zone à l'endroit où l'appareil est installé - vérifiez le fonctionnement en ouvrant une fenêtre, est-ce que cela résout le problème? Si c'est le cas, installez prise d'air frais à l'unité ou à la pièce. Le système d'évent peut exiger à la section verticale de déplacer la terminaison dans une zone de basse pression.

✓Panne de l'interrupteur d'aspiration - contournez l'interrupteur d'aspiration, si cela règle le problème vérifiez les problèmes ci-dessus avant de remplacer l'interrupteur d'aspiration.

✓Dommages aux fils orange entre le circuit imprimé et l'interrupteur d'aspiration - inspectez les fils et les connecteurs.

✓Problème du ventilateur de combustion: le ventilateur de combustion ne tourne pas assez vite pour générer l'aspiration dans la boîte à feu. Vérification visuelle – Est ce que le moteur du ventilateur fonctionne? Vérifiez la tension du ventilateur de combustion à travers les fils du ventilateur (>=114V à la configuration #5 et > = 82V à la configuration #1). - Remplacez le panneau de contrôle si la lecture de tension est moins que 82V avec une ligne de tension > 114VAC.

✓Vérifiez le niveau d'aspiration dans le canal d'évent en contournant l'interrupteur d'aspiration, puis retirez le tuyau d'aspiration de l'interrupteur d'aspiration. Vérifiez les lectures à vide en plaçant l'extrémité

ouverte du tuyau d'aspiration sur une jauge Magnahélique (la lecture doit être supérieure à 0,07" de colonne d'eau à un feu de bas niveau).
✓Communiquez avec votre détaillant local pour le service.

5. La lumière de la vis sans fin clignote mais le moteur de la vis sans fin ne fonctionne pas du tout.
✓Si la boîte de transmission de la vis sans fin ne tourne pas mais que l'armature du moteur essaie de tourner, alors la vis sans fin est bloquée. – Essayez de débloquer en poussant au blocage à travers le tube de chute. Si cette opération échoue, alors videz le distributeur et enlevez le couvercle de la vis sans fin **Rappelez-vous de resceller le couvercle après installation**
✓Vérifiez la fusible sur le circuit imprimé; rien ne fonctionnera si la fusible est brûlée.

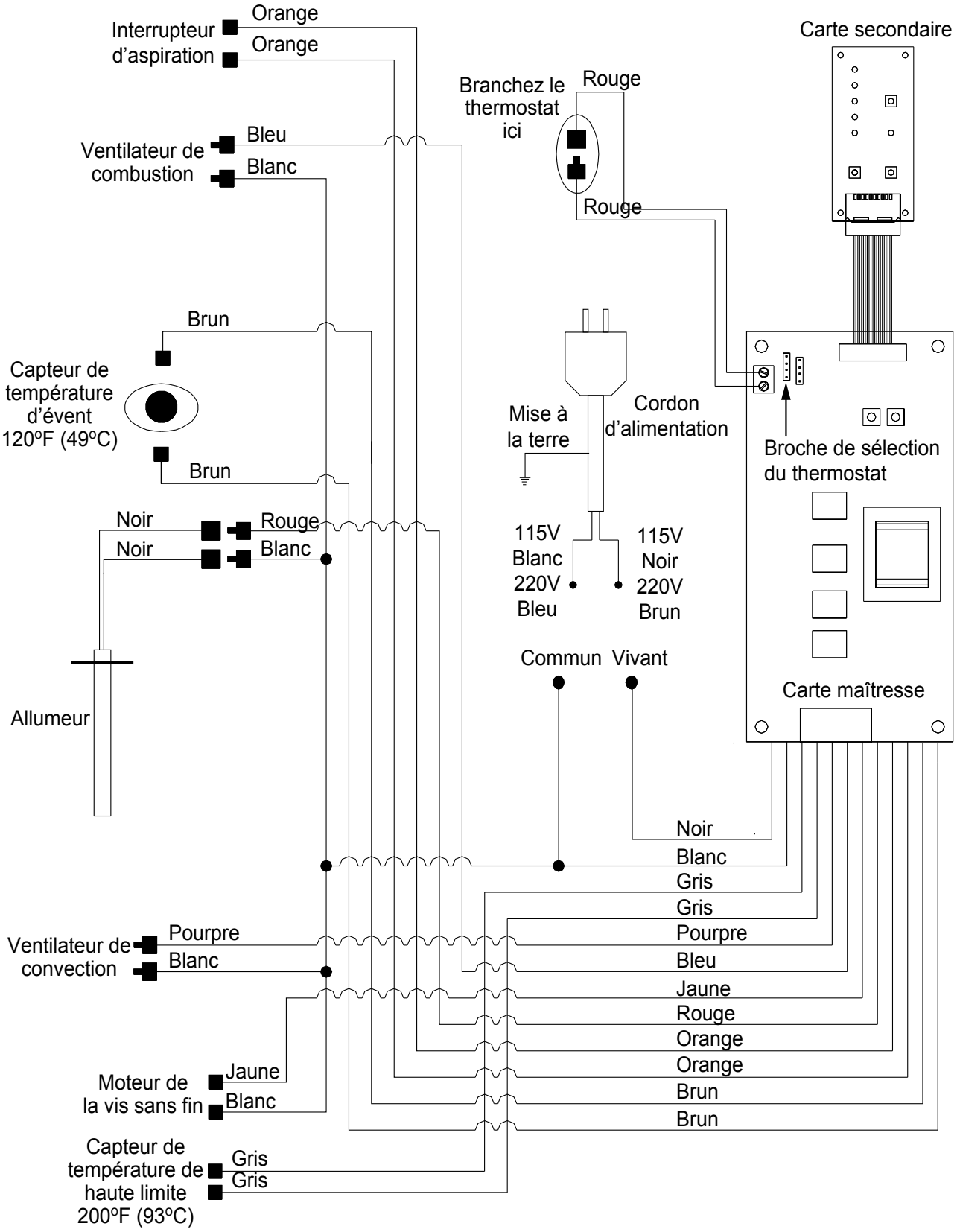
6. Le ventilateur de convection ne fonctionne pas normalement.
✓Nettoyez toutes les grilles d'ouverture en arrière et dessous l'unité et les pales des ventilateurs.
✓Contact your local dealer for service.

7. Allumeur - Les granules ne s'allument pas.
(Toutes les autres composantes du poêle fonctionnent mais l'allumeur n'allume pas les granules.)
✓Assurez-vous que le revêtement du pot à combustion est serré et en ligne au tube d'allumage, en pressant le pot à combustion à sa place contre le tube d'allumage.
✓Vérifiez le fonctionnement du ventilateur là combustion. Sinon, Contactez votre détaillant local pour le service.
NOTE: L'allumeur doit être de couleur orange brillant après environ cinq (5) minutes. Sinon, remplacez l'allumeur.

8. Les réglages de contrôle (niveau de chaleur) n'ont aucun effet sur le feu.
✓NOTE: Si la lumière du système clignote, le panneau de contrôle a le contrôle complet de l'unité. Lorsque la lumière du système reste allumée, alors le contrôle de l'unité est retourné à l'utilisateur.
✓S'il n'y a pas de contrôle du bouton du niveau de chaleur, assurez-vous que le thermostat réclame de la chaleur.
✓Contactez votre détaillant local pour le service.

9. Le poêle continue à s'éteindre.
a) Si le poêle s'éteint et laisse des granules non brûlés ou des cendres comme ceux de cigarette dans le revêtement du pot de combustion, le feu s'éteint avant que le poêle arrête.
✓Vérifiez l'accumulation dans le pot à feu qui peut faire arrêter la vis sans fin. Augmentez l'air en déplaçant l'amortisseur à glissière vers la droite.
✓Vérifiez si l'amortisseur d'air à glissière est à la bonne position.
✓Augmentez légèrement le niveau de chaleur (les granules de qualité inférieure exigeront des niveaux légèrement plus élevés).
✓Ajustez la trime de la vis sans fin pour que les lumières #1 et #5 soient illuminées.
b) Si le poêle s'arrête et il y a des granules partiellement brûlés dans la gaine du pot de combustion, le poêle a arrêté en raison d'un manque d'air, de la température d'échappement ou de panne de courant.
✓Ajustez l'amortisseur à glissière.
✓Vérifiez si le poêle a besoin d'un nettoyage plus complet.
✓Tournez le niveau de la chaleur légèrement vers le haut (les granules de qualité inférieure exigeront des niveaux légèrement plus élevés).
✓Est-ce que le courant s'est arrêté?
✓Contactez votre détaillant local pour le service.

Diagramme de câblage



Liste des pièces

No Référence	Description	No pièce
1	Capteur de temp. pour vent. de céramique 120°F (49°C)	EC-001
	Cordon d'alimentation domestique (115V)	EC-042
	Passe-fils Heyco	EC-044
2	Moteur de la vis sans fin - 115V	EF-001
3	Ventilateur de convection- 115V	EF-002
3	Turbine pour ventilateur de convection	EF-004
3	Joint d'étanch. isolé pour ventilateur de convection	EF-006
4	Capteur de temp. de limitation haute 200°F (93°C) Réinit. manuelle	EF-016
5	Boyau en silicone	EF-018
	Brosse de nettoyage pour poêle aux granules	EF-156
	Douilles de la vis sans fin en brasse (Ens. de 2)	EF4i-065
	Joint d'étanchéiré de porte ⅝" - 7pieds (2.1m)	50-088
6	Reteneurs de panneau de brique (Ens. de 2)	50-185
7	Allumeur 400 Watt - 115V	50-619
8	Circuit Board 5 Amp Fuses - 115V (Pair)	50-833
9	Assemblage moteur combustion/évent Blower - 115V	50-901
9	Joint d'étanchéité de montage pour moteur combustion/évent	EF-011
9	Joint d'étanchéité de logement pour moteur combustion/évent	EF-012
9	Logement formé pour moteur combustion/évent	50-1107
	Collier de la vis sans fin ⅝" ID avec vis	50-968
	Outil de raclage du pot à feu	50-1254
10	Vis sans fin - 115 V	50-1346
11	Plaque de la vis dans fin avec douille	50-1359
12	Pot à feu - Trou d'entrée 1.5"	50-1366
13	Interrupteur de dépressurisation à basse pression	50-1390
14	Tube de départ d'évent 3" à connexion rapide	50-1391
15	Carte maîtresse - 120V	50-1392
16	Carte secondaire - 120V	50-1393

Liste des pièces

No Référence	Description	No pièce
17	Amortisseur à glissière et levier	50-1394
18	Coude d'évent de départ avec connexion rapide	50-1395
19	Joint d'étanchéité pour le départ d'évent.	50-1396
20	Décalque du panneau de contrôle secondaire	50-1397
20	Panneau de contrôle secondaire avec décalque	50-1514
21	Allumeur et tube d'entrée	50-1398
22	Ensemble de panneau de briques en fonte	50-1399
23	Porte intérieure complète avec vitre et ruban	50-1400
24	Revêtement du pot à feu avec les côtés	50-1401
25	Boulon de porte, douille de serrage et noix	50-1465
26	Poignée pour la porte intérieure	50-1467
27	Vitre avec ruban	50-1468
	Charnière pour la porte intérieure	50-1530
	Harnais de câblage	50-1550
	Milan Domestic Owner's Manual (Anglais) - 115V	50-1718
	Milan Domestic Technical Manual (Anglais) - 115V	50-1719
28	Dessus en fonte du Milan (Couvercle du distributeur)	50-1720
29	Dessous en fonte du Milan	50-1721
30	Porte en fonte du Milan	50-1722
31	Panneau de contour du	50-1723
32	Jupe d'élévation du Milan	50-1724
33	Porte extérieure du Milan	50-1725
34	Aimant pour la porte extérieure du Milan	50-1726
35	Tige de charnière pour la porte extérieure du Milan	50-1727
36	Assemblage de grille de côté du Milan - Droit	50-1728
37	Assemblage de grille de côté du Milan - Gauche	50-1729
38	Verrou de la panne à cendre	50-1730
39	Pattes de nivellement 3" (Ens. de 4)	50-1731

Diagramme des pièces - composants

Milan - Composants
Août 2007

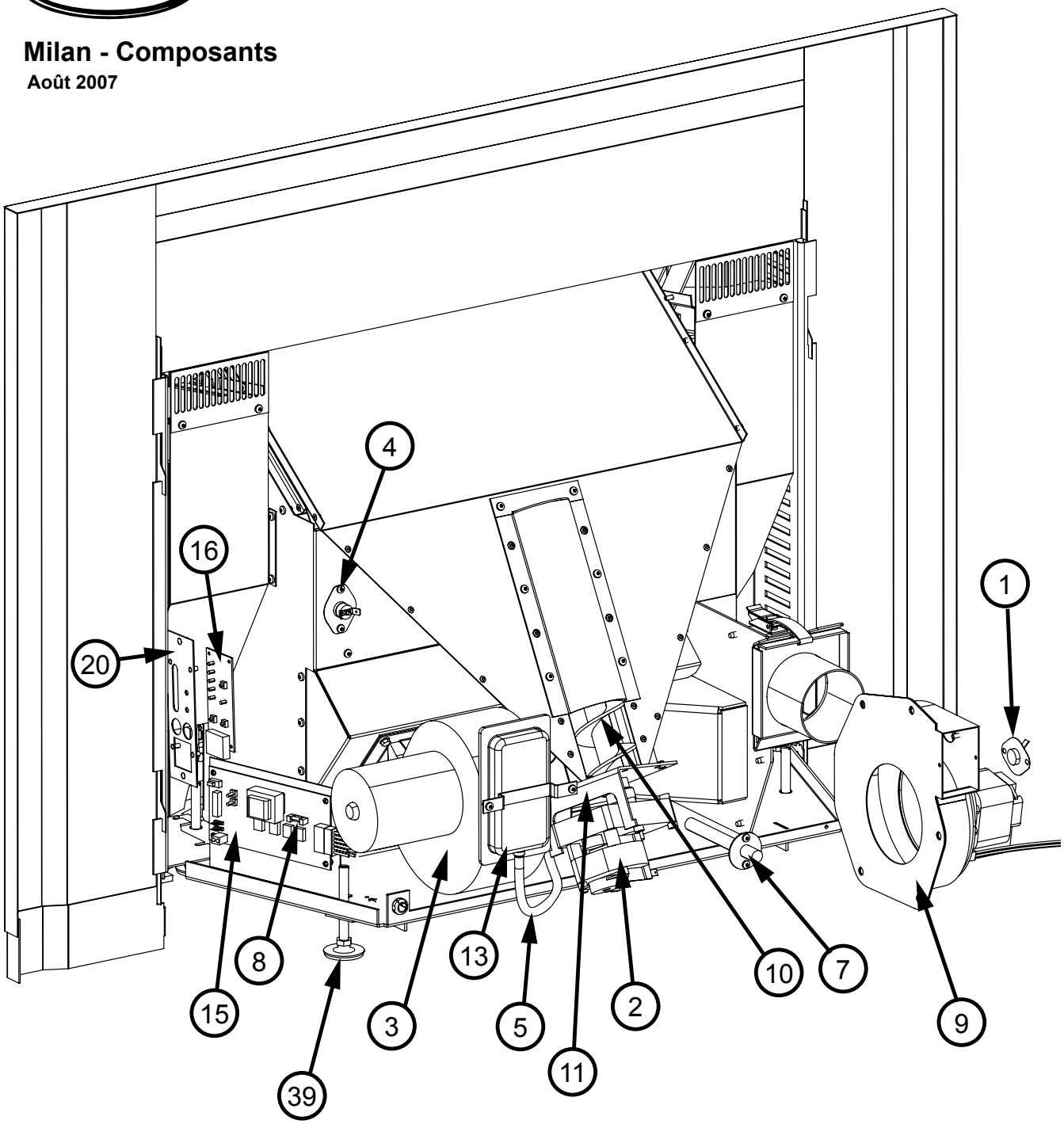
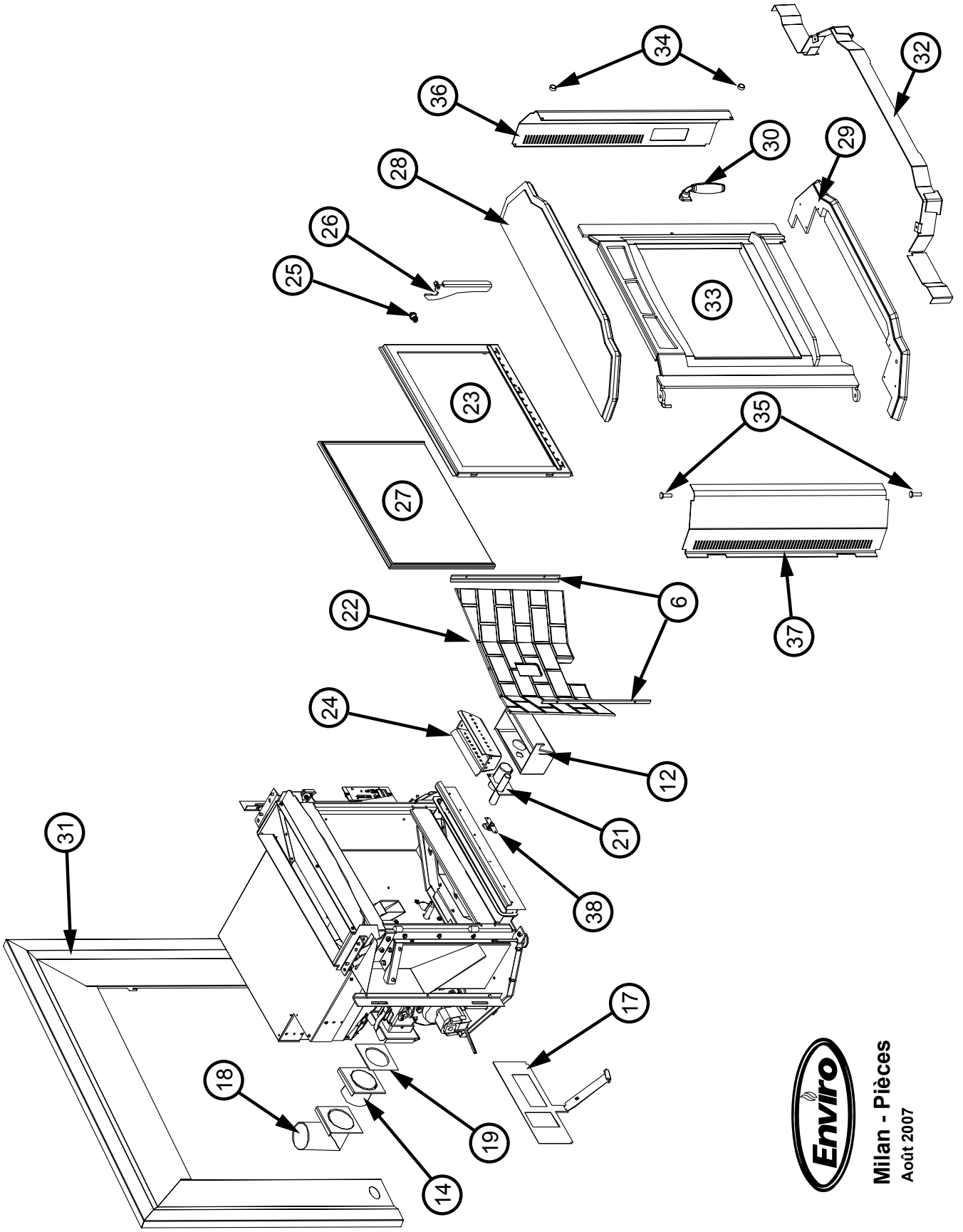


Diagramme des pièces - pièces



Enviro

Milan - Pièces

Août 2007

Garantie

Sherwood Industries Ltd. est le manufacturier de la ligne des produits de chauffage Enviro. Chez Sherwood Industries, notre engagement envers le plus haut niveau de qualité et le service au consommateur sont les deux choses les plus importantes que nous faisons. Chaque poêle VistaFlame est fabriqué avec une tradition en utilisant les meilleurs matériaux et soutenu par notre garantie à vie limitée exclusive à l'acheteur original. Avec VistaFlame, vous n'achetez pas juste un poêle, vous achetez une compagnie avec des années de performance et de qualité inégalée.

Garantie à vie limitée:
Sous cette garantie, Sherwood Industries Ltd, couvre le foyer ou l'armature du poêle ainsi que les accessoires contre les défauts dans les matériaux et la fabrication, pour la réparation ou le remplacement pour les premiers sept (7) ans et une main d'oeuvre limitée pour les deux (2) ans à l'acheteur original. Cette garantie couvre : Boîte à feu, échangeurs de chaleur, pot à feu, panneaux de la boîte à feu, vitre en céramique, piédestal, panneaux, pattes, ensemble de bûches et assemblage de porte. S.V.P., voir les sections d'exclusion et de limitation ci-dessous, comme certaines restrictions et exclusions s'appliquent à cette garantie.

Garantie limitée de trois (3) ans:
Sous cette garantie, Sherwood Industries Ltd, couvre la gaine du pot à feu contre les défauts dans les matériaux et la fabrication, pour la réparation ou le remplacement de la pièce pour les premiers trois (3) ans et une main d'oeuvre limitée pour les premiers deux (2) ans à l'acheteur original. S.V.P., voir les sections d'exclusion et de limitation ci-dessous, comme certaines restrictions et exclusions s'appliquent à cette garantie.

Garantie limitée de deux (2) ans:
Sous cette garantie, Sherwood Industries Ltd, couvre : Allumeur, moteur de vis sans fin, panneau de contrôle, minuteries, capteurs de températures, ventilateurs, interrupteur de dépressurisation et le harnais de câblage, contre les défauts dans les matériaux et la fabrication, pour la réparation ou le remplacement de la pièce pour les premiers deux (2) ans et une main d'oeuvre limitée pour les premiers deux (2) ans à l'acheteur original. S.V.P., voir les sections d'exclusion et de limitation ci-dessous, comme certaines restrictions et exclusions s'appliquent à cette garantie.

Garantie limitée d'un (1) an:
Sous cette garantie, Sherwood Industries Ltd, couvre toute la finition de surface extérieure contre les défauts dans les matériaux et la fabrication, pour la réparation ou le remplacement de la pièce et une main d'oeuvre limitée pour la première (1) année à l'acheteur original. S.V.P., voir les sections d'exclusion et de limitation ci-dessous, comme certaines restrictions et exclusions s'appliquent à cette garantie.

Voici la façon que la garantie fonctionne
Si vous avez des soucis avec votre produit Enviro, S.V.P. contactez le détaillant où vous avez acheté le foyer ou le poêle. Votre détaillant fera toutes les réclamations conformément à cette garantie écrite.

Au détaillant
Lorsque vous remplissez une réclamation de garantie, S.V.P., complétez les informations suivantes sur un formulaire officiel de garantie:
Informations du consommateur: Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
Informations du détaillant: Date d'installation, nom de l'installateur et du détaillant, numéro de série de l'appareil, nature de la plainte, défectueux ou mauvais fonctionnement, description et numéro de(s) pièce(s) remplacée(s).

Au distributeur
Signez et vérifiez que le travail et l'information sont corrects.

Garantie

Exclusions et limitations :

1. Cette garantie ne couvre pas le ternissement, la décoloration ou l'usure sur le placage ou la peinture.
2. Cette garantie exclut l'usure ou la rupture ou le bris causé par le nettoyage, le déplacement ou la maintenance des bûches.
3. Un installateur qualifié doit installer ce poêle ou foyer. Cette garantie limitée couvre les défauts dans les matériaux et la fabrication seulement si le produit a été installé conformément avec les normes de la municipalité et/ou du service d'incendie. En leur absence, référez-vous au manuel du propriétaire. La garantie limitée ne s'appliquera pas si ce produit est endommagé ou brisé résultant de toute altération, un abus volontaire, une mauvaise manutention, un accident, une négligence ou une mauvaise utilisation du produit.
4. Le poêle doit être exploité et maintenu en tout temps, et cela, en accord avec les instructions du manuel du propriétaire. Si l'unité montre des signes de négligence ou de mauvaises utilisations, il ne sera pas couvert sous les termes de cette politique de garantie. Les problèmes de performance, dû à une erreur d'utilisation, ne seront pas couverts par cette politique de garantie limitée.
5. Comme tout appareil de chauffage, quelques changements de couleur sur la surface de finition peuvent se produire. Ceci n'est pas un défaut et cette situation n'est pas couverte sous cette garantie.
6. Une certaine expansion mineure, contraction, mouvement de certaines pièces causant du bruit, sont normaux et n'étant pas des défauts, ne seront pas couverts sous cette garantie limitée.
7. La mauvaise utilisation inclut la surchauffe. Surchauffer cet appareil peut causer par des dommages sérieux et annulera la garantie limitée.
8. La garantie limitée couvrira seulement un bris thermique de la vitre et ne couvrira pas une mauvaise utilisation de la vitre, y compris, mais non limitée à la vitre qui est frappé, à la surface contaminée, ou qu'il a été nettoyé avec des produits forts ou des abrasifs.
9. Cette garantie ne couvre pas les produits fabriqués ou fournis par d'autres manufacturiers et utilisés en accord avec le fonctionnement de ce poêle, sans une autorisation au préalable de Sherwood Industries Ltd, L'utilisation de tels produits pourrait annuler la garantie limitée de ce poêle. Si vous n'êtes pas certain de l'extension de cette garantie, contactez votre détaillant autorisé Vista Flame avant l'installation.
10. Sherwood Industries Ltd, ne sera pas responsable pour les performances inadéquates causées par les conditions environnementales.
11. La garantie limitée ne couvre pas l'installation et le fonctionnement liés comme un refoulement causé par des conditions environnementales. Les conditions environnementales incluent, mais ne sont pas limitées aux arbres voisins, bâtiment, dessus de toit, montagnes, évent inadéquat, décalage excessif, pression d'air négative ou d'autres influences causées des systèmes mécaniques comme des fournaises, ventilateurs, sécheuses, etc.
12. La garantie limitée est nul si:
    a) Le poêle fonctionne dans un endroit où l'air est contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques destructeurs.
    b) Le poêle est sujet à une immersion dans l'eau ou une période prolongée d'humidité ou de condensation.
    c) Tout dommage à l'unité, chambre de combustion ou autres composants, dû à l'eau, ou des dommages météorologiques qui sont des résultats, mais non limité, à la mauvaise installation de la cheminée/évent.
    c) L'air salin dans les régions côtières ou la haute humidité peut être corrosif; ces environnements peuvent causer de la rouille. Les dommages causés par l'air salin ou la haute humidité ne sont pas couverts par la garantie limitée.
13. Les exclusions de la garantie limitée incluent: les blessures, les pertes d'utilisation, dommages, le non fonctionnement dû à un accident, la négligence, la mauvaise utilisation, l'altération ou l'ajustement des composants réglés par le manufacturier, le manque de maintien ou de maintenance régulier, l'altération ou un Acte de Dieu.
14. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés au foyer ou au poêle pendant le transport. Si cela se produit, ne faites pas fonctionner le poêle et contactez votre transporteur ou détaillant.
15. La garantie limitée ne s'étend pas ou n'inclut pas à la peinture de la boîte à feu, la peinture ou les joints d'étanchéité de la vitre avec des dommages causés par l'usure normale, la décoloration de la peinture extérieure ou de l'ébrèchement, des joints d'étanchéités brisés ou éventrés, etc.
16. La garantie limitée n'inclut pas les dommages à l'unité causés par un abus, une mauvaise installation ou une modification de l'unité.

Garantie

17. Les dommages aux surfaces plaquées, causées par les empreintes digitales, des égratignures, des items fondus ou des résidus externes laissés sur les surfaces plaquées de l'utilisation de nettoyeurs abrasifs ou de polissant, ne sont pas couvert par cette garantie.
18. La garantie limitée ne couvre pas le ternissement, la décoloration ou l'usure sur les surfaces plaquées.
19. La peinture sur la gaine de brique métallique peut peler. Ceci est dû aux conditions extrêmes appliquées à la peinture durant une utilisation normale. Ce n'est pas un défaut et n'est pas couvert sous la garantie.
20. Sherwood Industries Ltd, se dégage de toutes responsabilités pour tous dommages causés par le foyer ou le poêle, autant que les dépenses encourues et les matériaux. La garantie limitée ne couvre pas les dégâts fortuits ou consécutifs.
21. La garantie limitée ne couvre pas les pertes ou les dommages encourus par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil envoyé ou en provenance du foyer ou du poêle Vista Flame, sans la permission expressément écrite de Sherwood Industries Ltd, ainsi qu'une étiquette d'approbation de Sherwood Industries Ltd.
22. Toute déclaration ou représentation des produits Vista Flame et leurs performances contenues dans la publicité Vista Flame, littérature d'emballage ou matériel imprimée, ne font pas partie de cette garantie limitée.
23. La garantie limitée est automatiquement annulée si le numéro de série du foyer ou du poêle est enlevé ou altéré de toutes les façons. Si le poêle est utilisé pour des buts commerciaux, il est exclu de la garantie limitée.
24. Aucun détaillant, distributeur ou personne similaire, ne possède pas l'autorité de représenter ou garantir les produits Vista Flame au-delà des termes contenus dans la garantie limitée. Sherwood Industries Ltd, n'assume aucune responsabilité pour de telles garantie ou représentations.
25. Sherwood Industries Ltd, ne couvrira le coût pour le retrait ou la réinstallation du poêle, du foyer, de la façade, de manteaux, de l'évent ou d'autres composants.
26. La main-d'oeuvre pour remplacer ou réparer les items sous la garantie limitée, sera couverte par la cédule de remboursement d'honoraire de notre service de garantie. Le taux de la main-d'oeuvre est réglé par composants et le montant total de la main d'oeuvre peut ne pas être couvert.
27. Sherwood Industries Ltd, n'est pas responsable du transport ou la main d'oeuvre sur aucun poêle remplacé dans le champ et n'est pas responsable pour les coûts de transport pour le service du travail. Dans l'éventualité d'un travail de réparation à domicile, le consommateur payera tous les honoraires du voyagement ou les frais de service requis par le détaillant autorisé.
28. À aucun moment, Sherwood Industries Ltd. ne sera pas responsable pour tout dommage consécutifs qui excède le prix d'achat de l'unité. Sherwood Industries Ltd, n'a aucune obligation d'améliorer ou de modifier tout poêle, une fois fabriqué (exemple: Comme les poêles évoluent, les modifications dans le champ ou les mises à jour ne seront pas faites).
29. Cette garantie limitée est applicable seulement à l'acheteur original et n'est pas transférable.
30. Cette garantie couvre seulement les produits Vista Flame qui sont achetés chez un détaillant autorisé Vista Flame.
31. Si, pour toute raison, une section quelconque de la garantie limitée est déclarée invalide, la balance de la garantie demeure en effet et toutes les autres clauses resteront en vigueur.
32. La garantie limitée est la seule garantie fournie par Sherwood Industries Ltd., le fabricant du poêle. Toute autre garantie, soit exprimée ou impliquée, est par la présente expressément démentie et le recours de l'acheteur est expressément limité à cette garantie limitée.
33. Sherwood Industries Ltd, et ses employés, ou ses représentants n'assumeront aucun dommage direct ou indirect, causé par une mauvaise utilisation, fonctionnement, installation le service ou la maintenance de ce poêle.
34. Sherwood Industries Ltd, se réserve le droit de faire des changements avertissement. S.V.P., complétez et postez la carte d'enregistrement de garantie et demandez à l'installateur de remplir la feuille de données d'installation à l'arrière de ce manuel pour la garantie et des références futures.
35. Sherwood Industries Ltd, est responsable de stocker des pièces pour un maximum de sept (7) ans après la discontinuité de fabrication ou de l'incorporation de l'item dans ses produits. Une exception de ceci serait si un fournisseur OEM n'est pas capable de fournir une pièce.

Feuille des données d'installation

L'information suivante doit être écrite par l'installateur pour des buts de garantie et des références futures.

NOM DU PROPRIÉTAIRE:

_____

ADRESSE:

_____

_____

_____

TÉLÉPHONE:_____

NOM DU DÉTAILLANT:

_____

ADRESSE:

_____

_____

_____

TÉLÉPHONE:_____

MODÈLE:_____

NUMÉRO DE SÉRIE:_____

DATE OF PURCHASE: _____ (jj/mm/aaaa)

DATE OF INSTALLATION:_____(j/mm/aaaa)

MAGNEHELIC À L'INSTALLATION:_____

SIGNATURE DE L'INSTALLATEUR:

_____

NOM DE L'INSTALLATEUR :

_____

ADRESSE :

_____

_____

_____

TÉLÉPHONE:_____

MANUFACTURED BY:
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.
6782 OLDFIELD RD. SAANICHTON, BC, CANADA V8M 2A3
www.envirofire.biz
August 27, 2007
C-11419